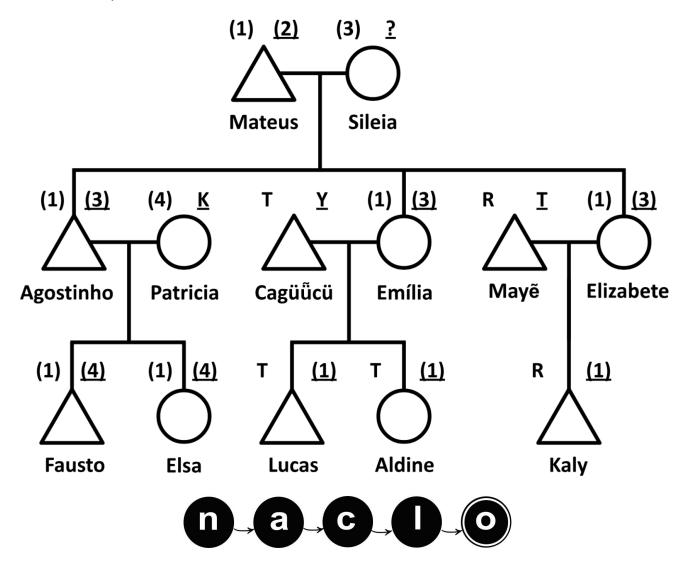
## (O) I Speak, Therefore I Am (1/4) [10 Points]

Along the Vaupés River in Brazil and Colombia today are 17 indigenous groups whose languages belong to the Eastern Tukanoan language family, including Kotiria, Tukano, and Tuyuka. The exception is Tariana, which is part of the Arawakan language family. There are around 30,000 people belonging to these groups, but less than half still speak their ethnic language. In this problem, all speakers will only speak their ethnic language.

The Vaupés groups are patrilineal, so a child's native language is their father's native language, which thereby becomes known as their patrilect. Their mother's native language becomes their matrilect. Furthermore, the majority of the Vaupés groups practice a marriage system known as exogamy, whereby marriages occur between individuals who speak different patrilects.

You are given a family tree showing the patrilect and matrilect of some family members and their relationship to each other. Triangles represent males, and circles represent females. A horizontal line between two people represents marriage, and a vertical line represents offspring. For example, Mateus and Sileia's children are Agostinho, Emília, and Elizabete. For each family member, their patrilect is indicated on the left, while their matrilect is indicated on the right and underlined. Note that **K** is Kotiria, **R** is Tariana, **T** is Tukano, and **Y** is Tuyuka.



## (O) I Speak, Therefore I Am (2/4)

In this problem, all speech is given in a speaker's patrilect. You are given five statements along with their English translations. Note that  $\mathbf{i}$  and  $\mathbf{u}$  are vowels halfway between pizza and food. The tilde  $\tilde{\ }$  indicates that air is escaping through the nose. The accents  $\hat{\ }$  and  $\hat{\ }$  both mark stress. In the English translations, note that 'speak' refers solely to the patrilect, while 'understand' refers to the matrilect. <sup>1</sup>

Speaker	Language	Statement	English Translation
Patricia	Tuyuka	Y <del>uu</del> Docapúaraye wedea	I speak Tuyuka
Aldine	Tukano	Yɨ'î pako Akotí yee uumí	My mom speaks Kotiria
Agostinho	Kotiria	Y <del>u</del> Phaana th <del>u</del> 'oeraha	I do not understand Tariana
Emilia	Kotiria	Y <del>u</del> phukoro Dahsea th <del>u</del> 'oerara	My dad does not understand Tukano

**O1.** In the spaces below, fill in the gaps (1) - (4) on the family tree with the correct languages using the above information. Each language is used exactly once.

(1)	(2)	
(3)	(4)	

You are given seven more statements, one from each of Cagüücü, Maye, Elizabete, Fausto, Elsa, Lucas, and Kaly in their patrilects. However, you are not told which speaker gives each statement, and their English translations are in scrambled order.

### <u>Kotiria, Tariana, Tukano, or Tuyuka</u>

- A. Yu phukoro Dahseakoro hira
- B. Nohá Taliá yarupe nu-tsaápeni-noka
- C. Yi'î pako Di'î yee uumí
- D. Yu Kotiriakoro hiha
- E. Yu Tuyuka thu'oha
- F. Yɨ'î Ye'pâ-masa yee uúkũ
- G. Nohádoa Panumápe yarupe du-tsaápeni-noka

#### English

- i. I speak Kotiria
- ii. I speak Tariana
- iii. I speak Tukano
- iv. I understand Tuyuka
- v. My mom speaks Kotiria
- vi. My mom speaks Tukano
- vii. My mom speaks Tuyuka

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> In Kotiria, to "speak" is to "be"; "I am Kotiria" would be a closer translation than "I speak Kotiria". If your father is Kotiria you cannot say "I speak Tukano", but you could say "I understand Tukano".

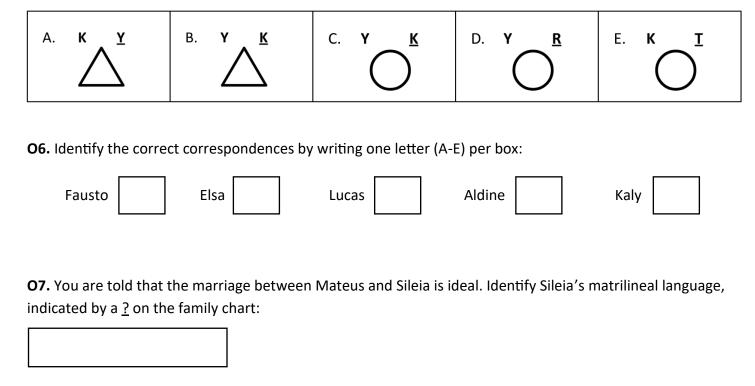


# (O) I Speak, Therefore I Am (3/4)

<b>O2.</b> Match each statement at the bottom of the previous page to its English translation. Write one number					
(from i to vii) per box:					
A. B. C. D. E. F. G.					
<b>O3.</b> While matching the statements to their speakers, you find that you are stuck. Luckily, Fausto's twin kids Ricardo and María are reading over your shoulder. María reads aloud, <b>Yu Kotiriakoro hiha</b> . Her brother Ricardo repeats after her, but María laughs and tells him he can't say that. Ricardo agrees and corrects himself, <b>Yu Kotiriro hiha</b> . Suddenly, you have an epiphany and realize how to complete the task. Write one					
letter (A-G) per box to match the statements to their speakers:					
Cagüűcü Mayẽ Elizabete Fausto  Elsa Lucas Kaly  O4. Ricardo needs your help saying, "My mom does not speak Tuyuka." Write the corresponding sentence in					
Ricardo's patrilect:					
<b>O5.</b> There are several ways to convey the same information. For example, "I speak Kotiria" and "My dad speaks Kotiria" convey the same information because a speaker's patrilect must be the same as their father's patrilect. Give a sentence in Ricardo's patrilect that conveys the same information as "My mom does not speak Tuyuka":					

## (O) I Speak, Therefore I Am (4/4)

Recall that it is generally forbidden to marry a partner who speaks the same patrilect. All of the marriages in this problem conform to this rule. However, there is another condition required for a marriage to be considered ideal. All of the marriages are also ideal, meaning that they meet this condition, except for the marriage between Maye and Elizabete. Fausto, Elsa, Lucas, Aldine, and Kaly's spouses have challenged you by lining up in scrambled order as shown below. Each of them also tells you their patrilect and matrilect. Assuming that all marriages in this problem take place between two people of the opposite sex, there is exactly one way to correctly match each of the speakers to their spouse.



© 2025, Andy Hou, North American Computational Linguistics Open Competition, Round 2

